



COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS

Неофициальный перевод
(Верховный Суд Республики Бурятия)

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

ПЕРВАЯ СЕКЦИЯ

(Жалоба N 35430/05)

ТКАЧЕВЫ против РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление от 14 февраля 2012 г.

г. Страсбург

Данное решение станет окончательным при обстоятельствах, изложенных в пункте 2 Статьи 44 Конвенции. Оно может быть подвержено редакционной правке.

По делу Ткачевы против Российской Федерации,

Европейский Суд по правам человека (Первая Секция), заседая Палатой в составе:

Нина Вайич, *Председателя Палаты,*

Анатолий Ковлер,

Пьер Лоренсен,

Элизабет Штейнер,

Ханлар Гаджиев,

Мирьяна Лазарова Трайковска,

Юлия Лафранк - судей,

а также при участии Сорен Нильсен, Секретаря Секции Суда, заседая за закрытыми дверями 24 января 2012 г., принял следующее решение, которое было принято этим числом:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано жалобой (N 35430/05), поданной 15 июня 2005 г. в Европейский Суд по правам человека (далее – Европейский Суд) против

Российской Федерации гражданами России Виктором Николаевичем Ткачевым и Эльвирой Эдуардовной Ткачевой (далее – заявители) в соответствии со Статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - Конвенция).

2. Власти Российской Федерации были представлены Г.О. Матюшкиным, Уполномоченным по правам человека.

3. 18 мая 2010 г. Председатель Первой Секции принял решение коммуницировать жалобу властям Российской Федерации. Суд также принял решение рассмотреть жалобу одновременно по существу и по приемлемости (пункт 1 Статьи 29 Конвенции).

ФАКТЫ

I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

4. Заявители, супруги, родились в 1957 году и 1966 году соответственно и проживают в г. Москве.

5. Во время рассматриваемых событий им принадлежала квартира по улице Знаменке 9/12-1 в г. Москве, около Московской государственной картинной галереи народного художника СССР Александра Шилова. В квартире имелось шесть комнат, общая площадь квартиры 121.8 м². В этой квартире проживали заявители, их два несовершеннолетних ребенка и мать мужа.

А. Расширение галереи и отселение заявителей

6. В апреле 2001 г. Правительство Москвы решило, что с целью реконструкции галереи жилой дом, в котором проживали заявители, должен быть освобожден и преобразован под нежилое помещение (Постановление № 373-ПП). Развитие и отселение жильцов должно было быть профинансировано компанией "Тверская Файненс Б.В." ("Tverskaya Finance B. V."), частной голландской компанией. После завершения проекта 60 % здания должны были отойти компании "Тверская Файненс Б.В.", а 40 % Правительству Москвы. В постановлении № 373-ПП было указано следующее:

«В целях обеспечения комплексной реконструкции территории, прилегающей к Московской государственной картинной галерее народного художника СССР А. Шилова, и в соответствии с разработанной архитектурно-планировочной концепцией Правительство Москвы постановляет:

1. Принять предложение Москомархитектуры о включении в единый инвестиционный проект строительства и реконструкции комплекса здания по ул. Знаменке N 9/12-1.

2. Принять к сведению согласие инвестора - компании "Тверская Файненс Б.В." ("Tverskaya Finance B. V.") - профинансировать строительство и реконструкцию объектов.

...

4. Дополнительным соглашением предусмотреть распределение общей нежилой площади после реконструкции зданий по ул. Знаменке, 9/12-1, в следующих соотношениях 60% - в собственность инвестору - компании "Тверская Файненс Б.В.", 40% - в собственность города в лице Департамента государственного и муниципального имущества города Москвы.

...

5. Принять к сведению согласие инвестора профинансировать вывод арендаторов и собственников из зданий по ул. Знаменке, 9/12-1 на собственные или приобретенные нежилые площади.

...

6. Осуществить строительство и реконструкцию объектов в первой половине 2006 г.

...

8. Префекту Центрального административного округа совместно с Департаментом муниципального жилья и жилищной политики Правительства Москвы в установленном порядке оформить перевод в нежилой фонд зданий по ул. Знаменке, 9/12-1».

7. Заявители были против этого проекта и в мае 2003 г. они оспорили постановление № 373-ПП в судебном порядке.

8. В августе 2003 г. власти просили ГУП Мосжилниипроект предоставить отчет о техническом условии здания. Мосжилниипроект пришел к выводу, что здание находилось в аварийном состоянии.

9. С ноября 2003 г. по февраль 2004 г. Правительство Москвы предлагало заявителям выбрать квартиру из таких квартир как четырехкомнатная квартира по ул. Удальцова 77, общая площадь квартиры 149 м², четырехкомнатная квартира по ул. Тверская 12 с общей площадью 105 м², пятикомнатная квартира по ул. Заморенова 9/6 с общей площадью 125 м², и пятикомнатная квартира по ул. Дольгоруковская 39/6 с площадью 112 м². Заявители отказались от этих предложений.

10. В апреле 2004 г. Правительство Москвы признало жилой дом аварийным с дальнейшей реконструкцией под нежилые цели (Распоряжение № 669-РП). В распоряжении говорилось следующее:

«1. Признать жилой дом 9/12, стр. 1 по ул. Знаменке аварийным с дальнейшей реконструкцией под нежилые цели.

2. Принять к сведению, что:

2.1. В соответствии с постановлением Правительства Москвы от 17 апреля 2001 года N 373-ПП "О реализации проекта реставрации, строительства и реконструкции комплекса зданий Московской государственной картинной галереи народного художника СССР А. Шилова" инвестором по реконструкции объекта (п. 1) является компания "Тверская Файненс Б.В."

2.2. Компании "Тверская Файненс Б.В." оформлен договор аренды земельного участка от 24 мая 2002 года N М-01-509015 для реконструкции и строительства комплекса зданий с учетом дома 9/12, стр. 1 по ул. Знаменке.

3. Установить, что жители, проживающие в аварийном доме (п. 1), отселяются на жилую площадь, приобретенную за счет средств инвестора (п. 2).

...

7. Префекту Центрального административного округа:

7.1. Совместно с Департаментом жилищной политики и жилищного фонда города Москвы произвести отселение жителей из аварийного дома (п. 1) за счет средств и на площадь, приобретенную инвестором (п. 2) в 2004 году.

...

7.4. Осуществлять транспортные расходы, связанные с отселением жителей, за счет средств инвестора».

11. В октябре 2004 г. заявители обратились в частную компанию НПЦ «Реконструкция», чтобы она предоставила альтернативный отчет о техническом состоянии жилого дома. НПЦ «Реконструкция» сделала вывод, что здание было безопасно и могло быть отремонтировано без отселения жителей.

12. 1 октября 2004 г. Тверской районный суд г. Москвы признал постановление № 373-ПП законным, потому что, между прочим, здание было признано аварийным. Суд написал:

«[Заявители] утверждают, что согласно постановлению их собственность переходит компании "Тверская Файненс Б.В.". Но это утверждение является неправильным, потому что постановление просто предоставляет инвестору право финансировать строительные работы, реконструкцию и отделочные работы, и впоследствии приобрести часть этого здания.

...

Нет никакого подтверждения в доводах заявителей, что их дом принадлежит культурному наследию, является памятником истории и культуры, и, следовательно, не может быть

реконструирован.... [Заявители] не представили доказательств, что дом по ул. Знаменке 9/12-1 государственно зарегистрирован как культурное наследие и памятник.

[Заявители] полагают, что их дом не является аварийным и в нем можно жить. Этому аргументу противоречит акт осмотра, проведенного в августе 2003 г. Мосжилниипроектom ... и [распоряжение № 669-РП].

[Заявители] полагают, что не было никаких правовых оснований для реконструкции их дома под нежилое помещение. Однако было установлено, что жилой дом по ул. Знаменке 9/12-1 был признан аварийным и негодным к постоянному проживанию. Именно по этой причине здание было реконструировано под нежилые цели....

[Заявители] также утверждают, что [постановление № 373-ПП] нарушает их жилищные права и лишает их квартиры, которую они имеют. Эта жалоба является необоснованной. Она противоречит содержанию материалов дела и, в первую очередь, самому постановлению, потому что оно не содержит пункта о лишении права собственности.”

12 января 2005 г. Московский городской суд оставил судебное решение без изменения.

13. Компания "Тверская Файненс" купила квартиру по адресу ул. Краснопрудная 26 и предложила ее заявителям. Квартира имела шесть комнат, общая площадь квартиры 131.1 м². Заявители отклонили это предложение, главным образом, потому что они не хотели менять район и потому что новая квартира была, по их мнению, худшего качества. В августе-декабре 2004 г. компания "Тверская Файненс" и Правительство Москвы обратились в суд, чтобы отселить заявителей.

14. 26 января 2005 г. Хамовнический районный суд г. Москвы принял решение об отселении заявителей. Суд постановил, между прочим, что после реконструкции здание будет использоваться в качестве нежилого помещения, а предоставляемая взамен квартира была больше и дороже. Несмотря на возражение заявителей, суд полагался на отчет об оценке, сделанный компанией "Тверская Файненс", которая оценила квартиру по ул. Знаменке в 7 556 856 рублей, а квартиру по ул. Краснопрудная в 10 311 148 рублей. Суд написал:

“Поскольку данная квартира является единственным местом жительства заявителей, предлагаемая взамен квартира должна быть такого же качества. Суд полагает, что предлагаемая взамен квартира... такого же качества, так как... она расположена в пределах того же самого города и площадь квартиры одинакова, если не больше их квартиры.

Суд полагает, что квартира, в которую истцы просят переселить [заявителей] соответствует полностью этим критериям. Она расположена в пределах административной границы Москвы, и даже в том же самом районе, где сейчас проживает семья [заявителей]. Квартира отвечает санитарным и техническим требованиям, пригодна для того, чтобы жить в ней, и имеет все удобства. Площадь квартиры и ее цена превышают квартиру [заявителей].

Поэтому Суд полагает, что переселение [заявителей] в квартиру по ул. Краснопрудная не только уважает их права и свободы, но также и улучшает их условия жизни.

...

Факт, что жилой дом по ул. Знаменке 9/12-1 должен быть капитально отремонтирован, а не предназначен для сноса, не может [предотвратить отселение], потому что... в будущем здание будет использоваться в нежилых целях.

Суд проигнорировал аргумент [заявителей], что отселение нарушит жилищные права и интересы их детей, которые ходят в школу рядом с домом и не смогут добираться до школы на метро. На улице Краснопрудной также имеются средние школы, куда сможет ходить дочь [заявителей]. Относительно того, что их сыну придется добираться на метро, в представленных доказательствах не имелись никакие медицинские противопоказания этому”.

18 апреля 2005 г. Московский городской суд оставил судебное решение без изменения.

15. В июне 2005 г. заявители переехали в квартиру по ул. Краснопрудная 26.

16. В марте 2008 г. Правительство Москвы передало полностью здание по ул. Знаменке компании "Тверская Файненс" (постановление № 221-ПП). В постановлении № 221-ПП говорилось следующее:

“В целях завершения реализации инвестиционного проекта строительства, реконструкции с реставрацией комплекса зданий по адресу: ул. Знаменке 9/12 Правительство Москвы постановляет:

1. Продлить компании "Тверская Файненс Б.В." срок строительства, реконструкции с реставрацией комплекса зданий... не более чем на 18 месяцев... без применения штрафных санкций.

2. Принять к сведению обязательства инвестора компании "Тверская Файненс Б.В.":

...

2.4. Выполнить противоаварийные работы и полный комплекс работ по реставрации и приспособлению строения 1 дома 9/12 по ул. Знаменке.

3. Принять к сведению, что:

...

3.3. В ходе реализации инвестиционного проекта инвестором произведено отселение жителей... из строения 1 дома 9/12 по ул. Знаменке... Компании "Тверская Файненс Б.В." оформлены права собственности на помещения общей площадью 1324,1 кв. м в строении 1 дома 9/12 по ул. Знаменке, в том числе на жилые помещения площадью 764 кв. м и нежилые помещения площадью 560,1 кв. м...

...

6. Принять к сведению согласие сторон по контракту о внесении следующих изменений в имущественное распределение по результатам реализации проекта:

...

6.2. По второй очереди реализации проекта установить долевой раздел между сторонами на условиях контракта следующим образом:

- 100% строений 1 дома 9/12 по ул. Знаменке передать в собственность инвестора”.

17. Согласно заявителям, здание было реконструировано в элитное жилье. Согласно правительству, строительство все еще в стадии реализации, и в здании разместятся коммерческие и административные помещения.

18. Правительство разместило информацию на веб-сайте <http://znamenka9.ru>. Во время рассмотрения дела Европейским Судом на этом веб-сайте выходит информация, что в многоквартирном доме по адресу ул. Знаменке 9/12-1 имеются квартиры на продажу. Бывшая квартира заявителей на третьем этаже, по-видимому, была перепланирована, и ее площадь составила 85.8 кв.м (на плане она отмечена как “квартира F”). Веб-сайт хвалит уникальность и историчность района, цитирует стихи “Неподражаемой России незаменимая земля”, также расхваливает достопримечательности, такие как Собор Христа Спасителя, Кремль, дом Пашкова и Замоскворечье.

В. Судебные разбирательства в отношении компании, которая провела акт осмотра

19. В октябре 2003 г. первый заявитель обратился в суд, чтобы Мосжилниипроект предоставил акт о проверке. С 2003 г. по 2006 г. разные суды несколько раз отказывали рассматривать его требование на основании невыполнения определенных формальностей, оплатить пошлину и уважать закон. 27 апреля 2006 г. Московский городской суд, наконец, отклонил требование, потому что оно было нацелено на раскрытие вещественных доказательств, используемых в другом судебном процессе.

С. Судебные разбирательства относительно контракта на строительство

20. В январе 2005 г. первый заявитель обратился в Хамовнический районный суд, чтобы лишить законной силы контракт между галереей, компанией “Тверская Файненс” и Правительством Москвы относительно строительства здания по ул. Знаменке. 25 апреля 2006 г. Московский городской суд отказал в рассмотрении этого требования, потому что первый заявитель больше не проживал по ул. Знаменке и, следовательно, его лично не касался этот контракт.

II. СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРАВО

21. Согласно пункту 3 статьи 35 Конституции никто не может быть лишен своего имущества иначе как по решению суда. Принудительное отчуждение имущества для государственных нужд может быть произведено только при условии предварительного и равноценного возмещения.

22. Согласно статье 49.3 Жилищного кодекса 1983 г., действовавший в то время, если дом, в котором находятся приватизированные квартиры, подлежит сносу по основаниям, предусмотренным законодательством, выселяемым из него собственникам квартир с их согласия предоставляется равноценное жилое помещение на праве собственности либо иная компенсация.

ПРАВО

I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ

23. Заявители жаловались, что лишения их квартиры не было в интересах общества, а также, что им не было предоставлено равноценное жилое помещение. Они ссылались на статьи 1 и 8 Конвенции, статью 1 Протокола № 1 и статью 2 Протокола № 4. Европейский Суд рассмотрит жалобы согласно статье 1 Протокола № 1, которая предусматривает следующее:

“Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов”.

A. Приемлемость жалобы

24. Власти Российской Федерации утверждали, что эта жалоба является явно необоснованной.

25. Во-первых, в принципе, власти использовали широкие рамки усмотрения в градостроительстве.

26. Во-вторых, отселение было в интересах общества, потому что здание было в аварийном состоянии. Согласно акту осмотра Мосжилниипроекта, здание было построено до 1917 г. и с тех пор капитальный ремонт не проводился. Его деревянные балки междуэтажного покрытия сгнили и состарились на 70 %. Зона под полом частично разрушилась. Деревянные полы были сломаны, гнилые и состарились на 65 %. У подвала и стен отсутствовала система гидроизоляции. Стены были влажными. У передней стены имелись трещины под окнами.

27. Здание было перестроено под деловой центр, а не в жилой дом.

28. В-третьих, вмешательство во владения заявителей было пропорционально, потому что заявители получили соответствующую и

единовременную компенсацию. Предложенная взамен квартира была расположена в том же самом административном районе Москвы, отвечала санитарным требованиям, и была пригодна для того, чтобы жить там. Она была на 8 % больше и на 37 % дороже, чем квартира по ул. Знаменке. Кроме того, власти предложили несколько квартир на выбор.

29. Наконец, отселение было законным, потому что национальные суды оставили постановления Правительства Москвы без изменений. Постановления были приемлемыми и четко сформулированными.

30. Заявители поддержали свою жалобу. Во-первых, не было никакого подлинного интереса безопасности общества, потому что решение конфисковать здание (Постановление № 373-ПП) было принято до сделанного акта осмотра. Правительство Москвы использовало здание в качестве оплаты за реконструкцию галереи компанией "Тверская Файненс". Если бы беспокойство о безопасности было подлинным, то жителям разрешили бы вернуться в свои квартиры после ремонта.

31. На акт об осмотре Мосжилниипроекта было оказано влияние, потому что за него заплатила компания "Тверская Файненс". Альтернативный акт об осмотре признал, что здание было безопасно.

32. Во-вторых, вмешательство было непропорционально, потому что предлагаемая взамен квартира по ул. Краснопрудная 26 была несоответствующей. Расположенная далеко от ул. Знаменке, она не шла ни в какое сравнение с культурным пейзажем по ул. Знаменке, с близким расположением к Кремлю и к объектам исторического наследия России. Новая квартира находилась близко к железнодорожной дороге, рядом проезжало много машин, и был загрязненный воздух. У новой квартиры были прохудившиеся окна, неровные полы, старая проводка, обломанные стены и потолок, ненадежный лифт и небезопасный двор, наполненный грызунами. Переезд в квартиру по ул. Краснопрудная был болезнен для семьи, потому что они должны были сломать установленные связи с врачами, школами, культурной деятельностью и церковным приходом. Предлагаемые взамен другие квартиры были еще хуже.

33. Наконец, вмешательство было незаконно, потому что вопреки заявленным целям проекта здание осталось жилым домом, в котором квартиры были выставлены на продажу. Сам проект был также незаконным, потому что с компанией "Тверская Файненс" заключили контракт без публичных торгов, и потому что правила сохранения наследия запрещали крупномасштабное строительство в охранной зоне Кремля.

34. Европейский Суд отмечает, что эта жалобы не является явно необоснованной в пределах значения подпункта (а) пункта 3 статьи 35 Конвенции и не является неприемлемой по каким-нибудь другим основаниям. Поэтому она должна быть признана приемлемой.

В. Существо жалобы

1. Основные принципы

35. Европейский Суд напоминает, что международный механизм коллективного исполнения, установленного Конвенцией, является вспомогательным средством к национальным системам, защищающие права человека. Национальные власти свободны в выборе мер, которые они считают соответствующими в тех вопросах, которыми руководствуется Конвенция. Обзор Европейского Суда касается только соответствия этих мер с требованиями Конвенции (см. Постановление Европейского Суда по "Бельгийскому делу о языках" (Belgian Linguistic case) от 23 июля 1968 г., Series A, N 6, § 10).

36. В этом отношении, в связи с тем, что национальные власти на местах лучше знают потребности общества, чем международный судья, чтобы оценить являлось ли вмешательство в вопросы об имуществе "в интересах общества". Таким образом, это национальные власти определяют и наличие общественной проблемы, служащей основанием для лишения собственности, и предпринятые восстановительные действия.

37. Кроме того, "в интересах общества" является обширным понятием, которое вовлекает политические, экономические и социальные вопросы, различные мнения. Европейский Суд считает естественным, что власти устанавливают широкие рамки усмотрения в осуществлении социально-экономической политики, в частности, в земельном развитии и градостроительстве (см. Постановление Европейского Суда от 25 сентября 1996 г. по делу "Бакли против Соединенного Королевства" (Buckley v. the United Kingdom), § 75, Reports of Judgments and Decisions 1996-IV; Постановление Европейского Суда от 11 октября 2011 г. по делу "Вассалло против Мальты" (Vassallo v. Malta), N 57862/09, § 36). Европейский Суд будет уважать решение властей "в интересах общества" если у этого решения имеется разумное основание. Другими словами, хотя Европейскому Суду нельзя заменить оценку национальных властей на свою собственную, Европейский Суд обязан рассмотреть оспариваемые меры в соответствии со статьей 1 Протокола N 1 и, таким образом, расследовать факты, согласно которым действовали национальные власти (см. Постановление Европейского Суда от 21 февраля 1986 г., § 46, Series A, N 98).

2. Применение основных принципов в настоящем деле

38. Не оспаривается тот факт, что конфискация квартиры заявителей являлось вмешательством в их правом на мирное пользование своего имущества. Соответственно, поскольку они были лишены их имущества в пределах значения первого параграфа статьи 1 Протокола № 1, что остается так это определить, было ли это сделано "в интересах общества и в соответствии с предусмотренным законом и общими принципами международного права".

39. Правительство Москвы оправдывало конфискацию собственности заявителей в целях безопасности общества (см. §§ 8, 10, 12 и 26 выше). Пока этот интерес сам по себе является законным, но в обстоятельствах данного

дела имеются много несогласованностей, которые не позволяют сделать заключение, что этот интерес был действителен.

40. Во-первых, решение конфисковать собственность (Постановление 373-ПП) предшествовало акту осмотра, согласно которому здание находилось в аварийном состоянии. Действительно, акт осмотра был проведен только после того, как заявители начали возражать против конфискации.

41. Во-вторых, когда проводился акт осмотра Мосжилниипроект, власти признали, что первый заместитель префекта Центрального административного округа просил признать здание аварийным. Поэтому, кажется, что заключение акта осмотра было predetermined.

42. В-третьих, если бы отселение заявителей было мотивировано только беспокойством об их безопасности, следовательно, им бы разрешили вернуться в свои квартиры после необходимого ремонта.

43. В-четвертых, тогда как в соответствии с первоначальным договором (Постановление 373-ПП) 40 % отремонтированного здания должны были пойти Правительству Москвы, в 2008 г. все здание перешло к компании "Тверская Файненс" (Постановление 221-ПП). Выведение акций властей уменьшил общественный элемент сделки, и это стало в основном отчуждением собственности от одной частной стороны (заявителей) другой (компания "Тверская Файненс").

44. Наконец, что касается причины решения об отчуждении, Хамовнический районный суд ссылаясь на последующее преобразование здания под нежилые цели. Европейский Суд соглашается, что этот аспект важен для оценки "в интересах общества" и поэтому разужает сегодняшнюю судьбу здания.

45. Стороны оспаривают такой факт. Власти Российской Федерации утверждают, что здание стало офисным помещением. Заявители настаивают, что здание стало местом элитного жилья.

46. Власти Российской Федерации ссылаются на информацию, размещенную на сайте <http://znamenka9.ru>. Европейский Суд напоминает присущую изменчивость источников онлайн, однако Власти Российской Федерации, очевидно, считают этот веб-сайт надежным источником, и согласно РИПН, имеется российский домен сайта, веб-сайт принадлежит компании "Тверская Файненс". Поэтому, Европейский Суд анализирует содержание этого сайта.

47. Общий тон веб-сайта является коммерческим, на сайте расхваливается преимущества обладания престижной собственности расположенной в центре. Не остается никаких сомнений, что дом по ул. Знаменке 9/12-1 предназначен для продажи квартир. Продавец выдвигает на первый план близость здания к культурным достопримечательностям - тот же самый аргумент, который Хамовнический районный суд счел несущественным, когда решил, что квартира по ул. Краснопрудная является соответствующей заменой. Информация с веб-сайта подтверждена рекламными объявлениями агентств по недвижимости, представленными заявителями.

48. Поэтому Европейский Суд приходит к заключению, что здание стало жилым помещением вопреки заявленным целям проекта (см. § 6 выше).

49. Европейский Суд вспоминает, что недавно объявил неприемлемой жалобу, которая касалась на первый взгляд подобного стечения обстоятельств. В деле "Сурлас против Греции" (Sourlas v. Greece) (№ 46745/07, 17 февраля 2011 г.) расположенная в центре квартала заявителя в Афинах была конфискована с целью строительства нового Музея Акрополя, и заявитель оспаривал оценку квартиры властями. Но в отличие от рассматриваемого дела, в деле Сурлас предполагаемый общественный интерес, лежащий в основе конфискации - сохранение и показ национальных культовых культурных артефактов - никогда не подвергался сомнению.

50. Ввиду вышеизложенного, Европейский Суд приходит к заключению, что в сложившейся ситуации данного дела общественный интерес, лежащий в основе конфискации квартиры заявителей, не был показан явно и убедительно (см., *mutatis mutandis*, Постановление Европейского Суда от 2 июля 2002 г. по делу "Моте де Нарбонн против Франции" (Motais de Narbonne v. France), № 48161/99, § 22). Соответственно, имеет место нарушение статьи 1 Протокола № 1. При этих обстоятельствах нет никакой необходимости рассматривать, были ли выполнены другие требования первого параграфа статьи 1 Протокола № 1.

II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

51. Заявители жаловались согласно статье 6 Конвенции, что на решения национальных судов в действительности повлияло Правительство Москвы, потому что Правительство поддерживало их материально. Статья 6 предусматривает следующее:

“Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях... имеет право на справедливое... разбирательство дела... независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона”.

52. Европейский Суд напоминает, что он ранее отказывал в подобной жалобе (см. Постановление Европейского Суда от 18 марта 2010 г. по делу "Финогенов и другие против Российской Федерации" (Finogenov and Others v. Russia), N 18299/03 и N 27311/03, § 243).

53. Из этого следует, что эта жалоба является явно необоснованной и должна быть отклонена в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

III. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЕЙ 6 И 13 КОНВЕНЦИИ

54. Первый заявитель жаловался в соответствии со статьями 6 и 13 Конвенции на не проведение национальными судами в отношении компании расследования их действий и контракта строительства.

55. Европейский Суд полагает, что эти два действия, хотя технически отличаются, были нацелены на определение существенного спора первого заявителя - одно относительно конфискации, которую заявитель мог оспорить в судебном порядке в двух уровнях юрисдикции.

56. При этих обстоятельствах Европейский Суд полагает, что эта жалоба не дает начало отдельному рассмотрению этого вопроса.

IV. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

57. Статья 41 Конвенции предусматривает:

“Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или [Протоколов](#) к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне”.

58. Заявители хотели вернуть свою квартиру по ул. Знаменке. В качестве альтернативы они потребовали возмещение расходов и издержек.

A. Убытки

59. Заявители потребовали 1 989 000 евро в качестве компенсации материального ущерба. Эта сумма включала стоимость отремонтированной квартиры по ул. Знаменке 9/12-1 (1 988 000 ЕВРО), включая затраты, накопленные за эти пять лет после их принудительного переезда, расходы на обустройство нового жилья такие как расходы, связанные с установкой телефонной линии, а также стоимость лекарств, употребляемых для снятия стресса.

60. Правительство Российской Федерации оспорило эту жалобу как необоснованную. Никакая оценка имущества не показала, что квартира была дешевле, чем квартира по ул. Знаменке. Заявители могут не претендовать на отремонтированную квартиру, потому что квартира, которую у них забрали, была старая.

61. В дополнении, каждый заявитель потребовал 20 000 евро в качестве компенсации морального вреда в связи с перенесенным стрессом из-за вынужденного переезда.

62. Власти Российской Федерации оспорили требование как чрезмерное.

63. Европейский Суд отмечает, что заявители в первую очередь хотят получить обратно конфискованную квартиру, и стороны оспаривают стоимость собственности. При этих обстоятельствах Европейский Суд полагает, что вопрос материального ущерба и морального вреда еще не готов к разрешению. Поэтому Европейский Суд должен отложить рассмотрение этого вопроса, чтобы позволить сторонам достигнуть соглашения (пункты 1 и 4 Правила 75 Регламента Европейского Суда).

B. Расходы и издержки

64. Заявители также потребовали 270 евро в качестве возмещения расходов и издержек, понесенных в национальных судах и Европейском Суде.

65. Власти Российской Федерации оспорили это требование как неподтвержденное доказательствами.

66. Согласно практике Европейского Суда возмещение расходов и издержек происходит в том случае, если они являются фактическими, необходимыми и разумными. Учитывая все имеющиеся документы и вышеупомянутые критерии, Европейский Суд считает разумным присудить сумму 24 евро в качестве возмещения расходов, понесенных в Европейском Суде.

НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. *Объявляет* жалобу относительно конфискации имущества приемлемой, в остальной части неприемлемой;
2. *Постановляет*, что имело место нарушение статьи 1 Протокола № 1;
3. *Постановляет*, что касается морального вреда и материального ущерба в результате установленного нарушения, вопрос о справедливой компенсации еще не готов к разрешению и соответственно
 - (a) *откладывает* рассмотрение этого вопроса;
 - (b) *призывает* Властей Российской Федерации и заявителей предоставить, в течение трех месяцев со дня уведомления о Постановлении, их письменные наблюдения по этому вопросу и, в частности, уведомить Европейский Суд о достигнутом соглашении;
4. *Постановляет* относительно возмещения расходов и издержек,
 - (a) что государство-ответчик обязано выплатить заявителям в течение трех месяцев со дня вступления Постановления в законную силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции 24 евро (двадцать четыре евро) плюс любые возможные налоги в пересчете на российские рубли по курсу на день выплаты;
 - (b) что простые проценты по предельным годовым ставкам по займам Европейского центрального банка плюс три процента подлежат выплате по истечении вышеупомянутых трех месяцев и до момента выплаты.
5. *Отклоняет* остальные требования о возмещении расходов и издержек.

Совершено на английском языке и уведомление о Постановлении направлено в письменном виде 14 февраля 2012 г. в соответствии с пунктами 2 и 3 Правила 77 Регламента Суда.

Сорен Нильсен
Секретарь Секции Суда

Нина Вайич
Председатель

